EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

NEGALUTINIS
2006/0142(COD)

14.6.2007

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio Bendrijos vizų kodeksą
(COM(2006)0403 – C6-0254/2006 – 2006/0142(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėjas: Henrik Lax

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra *balsavusių narių balsų dauguma*
**I	Bendradarbiavimo procedūra (pirmasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma*
**II	Bendradarbiavimo procedūra (antrasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai* *visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
***	Pritarimo procedūra *visų Parlamento narių balsų dauguma, išskyrus EB sutarties 105, 107, 161 ir 300 straipsniuose bei ES sutarties 7 straipsnyje numatytus atvejus*
***I	Bendro sprendimo procedūra (pirmasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma*
***II	Bendro sprendimo procedūra (antrasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai* *visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
***III	Bendro sprendimo procedūra (trečiasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendram tekstui*

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į Komisijos pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto pakeitimai

Parlamento pakeitimų tekstas paryškinamas ***pusjuodžiu kursyvu.*** Paryškinimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pataisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....5

AIŠKINAMOJI DALIS.....31

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio Bendrijos vizų kodeksą
(COM(2006)0403 – C6-0254/2006 – 2006/0142(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0403)[1],

– atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 62 straipsnio 2 dalies a punktą ir b punkto ii papunktį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0254/2006),

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A6-0000/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

Komisijos siūlomas tekstas	Parlamento pakeitimai
	Pakeitimas 1 8 konstatuojamoji dalis
(8) Bendrijos ir trečiųjų šalių sudaryti dvišaliai susitarimai, kuriais siekiama supaprastinti prašymų išduoti trumpalaikes vizas tvarkymą, gali nukrypti nuo šio reglamento nuostatų;	(8) Bendrijos ir trečiųjų šalių sudaryti dvišaliai susitarimai, kuriais siekiama supaprastinti prašymų išduoti trumpalaikes vizas tvarkymą ***ir stiprinti demokratiją bei pilietinę visuomenę***, gali nukrypti nuo šio reglamento nuostatų; ***vizų išdavimo tvarkos supaprastinamas gali, be kita ko, reikšti su vizomis susijusių išlaidų mažinimą, kai kurių vizų išdavimo procedūros dalių paprastinimą, biometrinių duomenų nenaudojimą ir dažnesnį daugkartinių ir ilgalaikių vizų***

[1] OL C ... / Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

išdavimą. Komisija nedelsdama pateikia Europos Parlamentui tikslią informaciją apie šiuos dvišalius susitarimus.

Pagrindimas

Vienas iš vizų išdavimo režimo paprastinimo tikslų – stiprinti demokratiją ir pilietinę visuomenę pasitelkiant laisvesnį ir dažnesnį asmenų judėjimą tarp Europos Sąjungos ir trečiųjų šalių.

Pakeitimas 2
10 konstatuojamoji dalis

(10) Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad visuomenei teikiamų paslaugų kokybė ***būtų tinkama ir atitiktų gerąją administravimo praktiką.*** Tam tikslui jos turėtų skirti atitinkamą parengto personalo skaičių ir išteklius;	(10) Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad visuomenei teikiamų paslaugų kokybė ***būtų aukšto lygio, atitiktų pažangiąją administravimo patirtį, taip pat būtų atsižvelgiama į kliento poreikius.*** Tam tikslui jos turėtų skirti atitinkamą parengto personalo skaičių ir išteklius;

Pagrindimas

Siekiant teikti aukštos kokybės paslaugas prašymų dėl vizų išdavimo nagrinėjimo procedūra turėtų būti atliekama klientui suprantamais ir prieinamais būdais.

Pakeitimas 3
11 konstatuojamoji dalis

(11) ***biometrinių tapatybės nustatymo priemonių įvedimas į Vizų informacinę sistemą (toliau – VIS) yra svarbus žingsnis naujų elementų, kurie padeda nustatyti patikimesnį ryšį tarp vizą turinčio asmens ir paso, naudojimo link, kad būtų išvengta tapatybės klastojimo. Todėl asmeninis vizos prašančio asmens atvykimas – bent jau pirmą kartą pateikiant prašymą išduoti vizą – turėtų būti vienas iš pagrindinių reikalavimų išduoti vizą registruojant biometrines tapatybės nustatymo priemones Vizų informacinėje sistemoje (VIS); pirmą kartą pareiškėjams neturėtų būti leidžiama pateikti prašymus per***	(11) ***Biometrinės tapatybės nustatymo priemonės padeda nustatyti patikimesnį vizą turinčio asmens ir jo paso ryšį, kad būtų išvengta tapatybės klastojimo.***

komercinius tarpininkus, pvz., kelionių agentūras;

Pagrindimas

Pranešėjas rezoliucinėje dalyje nenorėtų vartoti griežtos formuluotės, nes, pavyzdžiui, dvišaliuose susitarimuose gali būti atsisakoma naudoti biometrines tapatybės nustatymo priemones.

Pakeitimas 4
13 konstatuojamoji dalis

(13) Pirmą kartą registruojant biometrines tapatybės nustatymo priemones, pareiškėjas turėtų atvykti asmeniškai. Siekiant supaprastinti vėlesnių prašymų išduoti vizą nagrinėjimo tvarką, turėtų būti numatyta galimybė kopijuoti pirmajame prašyme išduoti vizą esančius biometrinius duomenis, jei nuo pirmojo prašymo pateikimo praėjo ne daugiau kaip ***48 mėnesiai***, atsižvelgiant į VIS nustatytą duomenų saugojimo laikotarpį.	(13) Pirmą kartą registruojant biometrines tapatybės nustatymo priemones, pareiškėjas turėtų atvykti asmeniškai. Siekiant supaprastinti vėlesnių prašymų išduoti vizą nagrinėjimo tvarką, turėtų būti numatyta galimybė kopijuoti pirmajame prašyme išduoti vizą esančius biometrinius duomenis, jei nuo pirmojo prašymo pateikimo praėjo ne daugiau kaip ***60 mėnesių***, atsižvelgiant į VIS nustatytą duomenų saugojimo laikotarpį.

Pagrindimas

Ilgesnis 60 mėnesių laikotarpis, per kurį biometrinės tapatybės nustatymo priemonės gali būti kopijuojamos nuo pirmojo prašymo, atitinka tikslą, kuriuo siekiama išduoti daugiau ilgalaikių vizų, taip pat atitinka kitus pranešėjo pakeitimuose nustatytus tikslus.

Pakeitimas 5
15a konstatuojamoji dalis (nauja)

	(15a) Kadangi šios priemonės yra bendros paskirties ir padės keisti neesminius šio reglamento aspektus arba papildyti jį naujais neesminiais elementais, jos turėtų būti priimamos vadovaujantis Sprendimo Nr. 1999/468/EB 5a straipsnyje nustatyta reguliavimo procedūra su tikrinimu.

Pagrindimas

Sprendimas Nr. 1999/468/EB iš dalies pakeistas Sprendimu Nr. 2006/512/EB, kuriame nustatyta reguliavimo procedūra su tikrinimu, skirta bendro pobūdžio priemonėms, kuriomis

siekiama iš dalies pakeisti neesminius pagal bendro sprendimo procedūrą priimto dokumento elementus, kaip nustatyta Sutarties 251 straipsnyje, įskaitant kai kurių šių elementų išbraukimą ar papildymą naujais neesminiais elementais. Todėl, kai reikia, ši procedūra galėtų būti taikoma šio reglamento atžvilgiu. Taip pat žr. 53, 55 ir 56 pakeitimus.

Pakeitimas 6
2 straipsnio 3 dalies a punktas

a) „trumpalaikė viza“ („C“ tipo viza), suteikianti turėtojui teisę valstybių narių teritorijose būti ne ilgiau ***negu tris mėnesius*** per bet kurį pusmetį nuo pirmosios atvykimo dienos;	a) „trumpalaikė viza“ („C“ tipo viza), suteikianti turėtojui teisę valstybių narių teritorijose būti ne ilgiau ***negu 90 dienų*** per bet kurį pusmetį nuo pirmosios atvykimo dienos;

Pagrindimas

Šis išdėstymas aiškesnis. Pirma, reikia aiškiai nurodyti, kad tai susiję su bendra trumpų viešnagių suma ir, antra, formuluotė „90 dienų“, palyginti su formuluote „trys mėnesiai“, yra teisiškai aiškesnė, nes pastaroji dažnai interpretuojama nevienodai.

Pakeitimas 7
2 straipsnio 3 dalies b punktas

b) „tranzitinė viza“ („B“ tipo viza), suteikianti turėtojui, keliaujančiam iš vienos trečiosios šalies į kitą, teisę tranzitu vykti per valstybių narių teritorijas vieną, du arba išimties tvarka kelis kartus; kiekvieno tranzito trukmė negali viršyti penkių dienų.	b) „tranzitinė viza“ („B“ tipo viza), suteikianti turėtojui, keliaujančiam iš vienos trečiosios šalies į kitą, teisę tranzitu vykti per valstybių narių teritorijas vieną, du arba išimties tvarka kelis kartus; kiekvieno tranzito trukmė negali viršyti penkių dienų***, o bendra buvimo valstybių narių teritorijose trukmė negali viršyti 90 dienų per 180 dienų laikotarpį nuo pirmos įvažiavimo dienos;***

Pagrindimas

Neturėtų būti galima naudoti tranzitinės vizos siekiant įgyti teisę į ilgesnę viešnagę, nei ta, kuri užtikrinama turint trumpalaikę vizą. (Pavyzdys: kitos valstybės teritorijoje dirbantys asmenys, kurie kiekvieną dieną turi kirsti sieną.)

Šis išdėstymas aiškesnis. Pirma, reikia aiškiai nurodyti, kad tai susiję su bendra trumpų viešnagių suma ir, antra, formuluotė „90 dienų“, palyginti su formuluote „trys mėnesiai“, yra teisiškai aiškesnė, nes pastaroji dažnai interpretuojama nevienodai.

Pakeitimas 8
4 straipsnio 1 dalis

1. Trečiųjų šalių piliečiai su prašymu išduoti vizą kreipiasi į valstybės narės diplomatinę atstovybę arba konsulinę įstaigą ***savo gyvenamojoje šalyje.***	1. Trečiųjų šalių piliečiai su prašymu išduoti vizą kreipiasi į valstybės narės diplomatinę atstovybę arba konsulinę įstaigą, ***kurios atsakingos už vizų atitinkamai trečiajai šaliai išdavimą.***

Pagrindimas

Ne visose trečiosiose šalyse yra atstovybės, todėl paprastai kaimyninių šalių diplomatinės atstovybės ir konsuliniai skyriai atsakingi už minėtųjų vizų išdavimą.

Pakeitimas 9
5 straipsnio 1 dalies a punktas

a) ***valstybės narės,*** kurios teritorijoje yra ***vienintelė arba pagrindinė*** apsilankymo paskirties vieta, diplomatinė atstovybė arba konsulinė įstaiga, arba	a) ***vienos iš valstybių narių,*** kurios teritorijoje yra apsilankymo paskirties vieta, diplomatinė atstovybė arba konsulinė įstaiga, arba

Pagrindimas

An extension of the interpretation of the principle of country of main destination enabling applicants to apply for a visa at any of the Schengen Member States diplomatic mission or consular post in whose territory the destination of the applicants visit is located is a change which better reflects modern travelling and habits. Roundtrips are progressively becoming more popular. The present restrictive interpretation of the principle of main destination does in many cases not correspond to the actual behaviour of the modern traveller. It is essential to introduce a broader possibility to apply for a visa at another diplomatic mission or consular post in the territory of the Member States which the applicants intend to visit.

The application procedure shall be the same in all Member States and the Local Consular Cooperation shall further harmonize the application procedure. The application of the new visa code will eliminate the incentives for visa-shopping.

Also in order to give the Schengen area a common face, the perception of the country of main destination has to be broader.

The decisions by the Executive Committee concerning the Convention Implementing the Schengen Agreement Article 12.3 stating that the Executive Committee shall specify the implementing arrangements and in particular, the criteria for determining the main destination, shall be brought in consistency with the current visa code.

Pakeitimas 10

5 straipsnio 1 dalies b punktas

b) jei pagrindinės paskirties vietos valstybės narės negalima nustatyti, valstybės narės, kurios išorės sieną vizos turėtojas ketina kirsti, kad atvyktų į valstybių narių teritoriją, diplomatinė atstovybė arba konsulinė įstaiga.	b) ***jei paskirties vietos valstybė narė 200 km atstumu neturi atstovybės, asmuo gali pateikti prašymą išduoti vizą kitos Šengeno valstybės narės diplomatinei atstovybei ar konsuliniam skyriui, kurie yra arčiau pareiškėjo gyvenamosios vietos, negu paskirties vietos valstybės narės diplomatinė atstovybė arba konsulinis skyrius.***

Pagrindimas

In many places long distances to the diplomatic missions or consular posts cause considerable problems for the applicants. Further problems might appear if the applicant is required to visit the diplomatic missions or consular posts several times. It is thus important to simplify the application procedure for visa by enabling applicants to apply at another Schengen Member State's diplomatic mission or consular post which is located closer to the applicants domicile when the country of destination do not have diplomatic missions or consular posts within a distance of 200 km.

The application procedure shall be the same in all Member States and the Local Consular Cooperation shall further harmonize the application procedure. The application of the new visa code will eliminate the incentives for visa-shopping.

Pakeitimas 11
5 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Jei kreipiamasi dėl daugkartinės vizos, ***už prašymo tvarkymą atsakinga yra įprastos paskirties vietos valstybė narė. Tokios vizos*** išduodamos tik pareiškėjo gyvenamojoje šalyje.	Daugkartinės vizos išduodamos tik pareiškėjo gyvenamojoje šalyje, ***išskyrus ypatingus atvejus, kai pareiškėjas gali nurodyti svarias priežastis, kuriomis remiantis jam būtų taikoma išimtis. Tokiais išimtiniais atvejais viza taip pat gali būti išduodama kitoje valstybėje iš anksto gavus diplomatinės atstovybės arba konsulinio skyriaus, atsakingo už pareiškėjo gyvenamąją šalį, sutikimą.***

Pagrindimas

Pateikiama nukrypti leidžianti nuostata pareiškėjo naudai. Gali būti taikomas šioks toks lankstumas, neperžengiant nustatytų ribų.

Pavyzdys: vykstantis į kongresą Londone verslininkas, kuris taip pat turės dalyvauti keliuose

iš anksto nenumatytuose susitikimuose Šengeno erdvės valstybėse.

Pakeitimas 12
7 straipsnio 2a dalis (nauja)

	2a. Kai atstumas iki valstybės narės diplomatinės atstovybės ar konsulinio skyriaus didesnis kaip 200 km, ši valstybė narė privalo sudaryti atstovavimo susitarimus su kita valstybe nare, jei tokia yra, kurios atstovybė yra arčiau.

Pagrindimas

Siekiant palengvinti prašymų išduoti vizą pateikimo tvarką asmenims, kurie iki artimiausios diplomatinės atstovybės ar konsulinės įstaigos turi važiuoti daugiau kaip 200 km, svarbu, kad Šengeno valstybės narės sudarytų tarp savęs atstovavimo susitarimus, kurie leistų aptarnauti asmenis artimesnėje atstovybėje.

Pakeitimas 13
10 straipsnio 1 dalis

1. Prašymai pateikiami ne anksčiau nei prieš ***tris mėnesius*** iki planuojamo apsilankymo pradžios**.**	1. Prašymai pateikiami ne anksčiau nei prieš ***šešis mėnesius*** iki planuojamo apsilankymo pradžios.

Pagrindimas

Svarbu sudaryti sąlygas pateikti prašymus anksčiau, nes, pavyzdžiui, didelės asmenų grupės ar turistai paprastai pradeda anksti planuoti kelionę.

Pakeitimas 14
10 straipsnio 2 dalis

2. Pareiškėjų gali būti reikalaujama prieš pateikiant prašymą susitarti dėl susitikimo. Dėl šio susitikimo galima susitarti tiesiogiai su diplomatine atstovybe arba konsuline įstaiga arba, jei reikia, per tarpininką. Susitikimas ***įvyksta*** per dvi savaites.	2. Pareiškėjų gali būti reikalaujama prieš pateikiant prašymą susitarti dėl susitikimo. Dėl šio susitikimo galima susitarti tiesiogiai su diplomatine atstovybe arba konsuline įstaiga arba, jei reikia, per tarpininką. Susitikimas ***turėtų paprastai įvykti*** per dvi savaites.

Pagrindimas

Iš tikrųjų griežtas dviejų savaičių terminas praktiškai nėra įmanomas, nors toks greitas procesas išties būtų pageidaujamas.

Pakeitimas 15
11 straipsnio 2 dalis

2. Kai pateikiami nauji prašymai, nukopijuojamos pirmajame prašyme esančios biometrinės tapatybės nustatymo priemonės, jei nuo jų paskutinio įrašymo nepraėjo daugiau nei ***48 mėnesiai.*** Pasibaigus šiam laikotarpiui, teikiamas prašymas turi būti laikomas „pirmuoju prašymu“.	2. Kai pateikiami nauji prašymai, nukopijuojamos pirmajame prašyme esančios biometrinės tapatybės nustatymo priemonės, jei nuo jų paskutinio įrašymo nepraėjo daugiau nei ***60 mėnesių .*** Pasibaigus šiam laikotarpiui, teikiamas prašymas turi būti laikomas „pirmuoju prašymu“.

Pagrindimas

Ilgesnis 60 mėnesių laikotarpis, per kurį biometrinės tapatybės nustatymo priemonės gali būti kopijuojamos nuo pirmojo prašymo, atitinka tikslą, kuriuo siekiama išduoti daugiau ilgalaikių vizų, taip pat atitinka kitus pranešėjo pakeitimuose nustatytus tikslus.

Pakeitimas 16
12 straipsnio 1 dalies b punktas

b) pateikia galiojantį kelionės dokumentą, kurio galiojimo terminas ***turi*** būti ne trumpesnis kaip trys mėnesiai po numatomo išvykimo iš valstybių narių teritorijos ir kuriame yra vienas ar keli tušti puslapiai vizai įklijuoti;	b) pateikia galiojantį kelionės dokumentą, kurio galiojimo terminas ***turėtų*** būti ne trumpesnis kaip trys mėnesiai po numatomo išvykimo iš valstybių narių teritorijos ir kuriame yra vienas ar keli tušti puslapiai vizai įklijuoti;

Pagrindimas

Šis pakeitimas suteikia vizą išduodančiai įstaigai daugiau veiksmų laisvės atsižvelgiant į pareiškėjo interesus.

Pakeitimas 17
14 straipsnio 1 dalies įvadinė dalis

1. Prašymą dėl vizos teikiantis asmuo pateikia dokumentus, nurodančius:	1. Prašymą dėl vizos teikiantis asmuo pateikia dokumentus, nurodančius:

Pagrindimas

(Šis pakeitimas variantui lietuvių kalba įtakos neturi (vertėjo pastaba)).

Pakeitimas 18
14 straipsnio 1 dalies 2a pastraipa (nauja)

Asmenys atleidžiami nuo reikalavimų pateikti dokumentus dėl apgyvendinimo (ir pakvietimą) prieš pateikiant prašymą išduoti vizą, jei jie gali įrodyti, kad turi pakankamai lėšų pragyventi ir padengti būsto išlaidas Šengeno valstybėje (-ėse), kurią (-ias) ketina aplankyti, ir jei neabejojama pareiškėjo gera valia.

Pagrindimas

Nedera reikalauti, kad kelionės būtų iš anksto detaliai suplanuotos. Dažniausiai reikalaujama, kad vizos prašantis asmuo prieš kelionę pateiktų visą su apgyvendinimu ir kelionės maršrutu susijusią informaciją. Paprastai, jei neabejojama gera asmens valia, turėtų užtekti to, kad pareiškėjas įrodytų, jog turi pakankamai lėšų pragyventi kelionės metu. Taip pat turėtų būti įmanoma nereikalauti iš asmens informacijos (nurodyti priimantį asmenį, viešbutį ar laikiną adresą) apie dalį kelionės. Be to, reikalavimai pateikti daugybę kelionės dokumentų sudaro sąlygas atsirasti korupcijai.

Pakeitimas 19
14 straipsnio 3a dalis (nauja)

3a. Jei diplomatinė atstovybė ar konsulinis skyrius reikalauja, kad patvirtinantys dokumentai būtų išversti, prašytojas turi teisę pateikti dokumentus priimančios šalies oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis) arba anglų ar prancūzų kalbomis.

Pagrindimas

Šiuo metu dažnai būna sunku rasti vertėjų, mokančių kai kurias retesnes kalbas; tačiau šią kliūtį galima įveikti nustatant praktiškesnes nuostatas dėl kalbų.

Pakeitimas 20
15 straipsnio 3 dalies įvadinė dalis

3. Draudimas turi galioti visoje valstybių narių teritorijoje ir visą asmens buvimo arba tranzito laikotarpį. Minimali draudimo suma yra ***30 000 EUR.***	3. Draudimas turi galioti visoje valstybių narių teritorijoje ir visą asmens buvimo arba tranzito laikotarpį. Minimali draudimo suma yra ***20000 EUR.***

Pagrindimas

Minimali 30000 eurų draudimo suma yra pernelyg didelė. 20000 eurų minimalios draudimo sumos pakanka išlaidoms, kurios gali atsirasti dėl grąžinimo dėl sveikatos priežasčių, skubios gydytojo apžiūros ir (arba) skubios pagalbos ligoninėje, padengti.

Pakeitimas 21
15 straipsnio 10a dalis (nauja)

	10a. Konsulinės įstaigos patvirtina tik tokius kelionės medicininius draudimus, kurie juos išdavusios draudimo įmonės gali būti panaikinti be jokių papildomų išlaidų, jei asmens prašymas išduoti vizą atmetamas.

Pagrindimas

Jei prašymas išduoti vizą atmetamas, pareiškėjas turi teisę atsisakyti nereikalingo draudimo be jokių papildomų išlaidų.

Pakeitimas 22
16 straipsnio 1 dalis

1. Pareiškėjai, pateikdami prašymą išduoti vizą, moka ***60*** EUR tvarkymo mokestį. ***Mokestis skirtas prašymo išduoti vizą tvarkymo administracinėms išlaidoms padengti.*** Jis mokamas eurais arba trečiosios šalies, kurioje pateikiamas prašymas, nacionaline *valiuta,* ir nėra grąžinamas.	1. Pareiškėjai, pateikdami prašymą išduoti vizą, moka ***35*** EUR tvarkymo mokestį. Jis mokamas eurais arba trečiosios šalies, kurioje pateikiamas prašymas, nacionaline *valiuta* ir nėra grąžinamas.

Pagrindimas

The new visa fee of 60 EUR hurts the image of the European Union since this is perceived as contradictory to the frequently voiced declarations of friendly relations with third countries. Furthermore real visa costs are higher than the visa fee, costs of travel medical insurances, as well as costs of all necessary activities to get a visa.

The European Union can also not in this context be compared to the United States, which is geographically distant. The European Union has common boarders to the countries from which the European Union is receiving most of its tourists and visitors. For the EU it is thus of importance to have a relatively low and proportionate fee on visas.

Pakeitimas 23
16 straipsnio 4 dalies a punktas

a) vaikams ***iki 6 metų;***	a) vaikams ***iki 12 metų;***

Pagrindimas

Vaikai paprastai keliauja kartu su tėvais. Jei šeima už kiekvieną vaiką moka atskirą tvarkymo mokestį, susidaro neproporcingai didelė bendra suma.

Pakeitimas 24
16 straipsnio 4 dalies ca punktas (naujas)

ca) oficialių mainų programų dalyviams,

Pagrindimas

Turėtų būti skatinamos trečiųjų šalių ir Šengeno valstybių narių oficialios mainų programos netaikant tvarkymo mokesčio reikalavimo.

Pakeitimas 25
16 straipsnio 4 dalies cb punktas (naujas)

cb) jaunimo tarptautinių sporto arba kultūros renginių dalyviams ir juos lydintiems asmenims,

Pagrindimas

Turėtų būti skatinama dalyvauti jaunimo tarptautiniuose sporto arba kultūros renginiuose netaikant tvarkymo mokesčio reikalavimo. Šių renginių dalyvius lydintiems asmenims taip pat turėtų būti taikoma ši lengvata siekiant dar labiau skatinti tokią jaunimo veiklą.

Pakeitimas 26
16 straipsnio 4 dalies cc punktas (naujas)

	cc) asmenims, įrodžiusiems kelionės humanitariniais tikslais būtinybę, įskaitant būtinybę gauti skubią medicinos priežiūrą, taip pat juos lydintiems asmenims.

Pagrindimas

Tvarkymo mokesčio netaikymas humanitariniais tikslais, įskaitant būtinybę gauti skubią medicinos priežiūrą, taip pat šio mokesčio netaikymas lydintiems asmenims yra svarbus žingsnis, nes Europos Sąjunga yra solidarumu grindžiama bendrija, turinti tvirtą humanitarinės atsakomybės jausmą.

Pakeitimas 27
18 straipsnio 2 dalis

2. Jei yra abejonių dėl pareiškėjo buvimo tikslo ar ketinimo grįžti arba pateiktos dokumentacijos, pareiškėjas gali būti pakviestas pokalbio į už prašymo nagrinėjimą atsakingos valstybės narės diplomatinę atstovybę arba konsulinę įstaigą pateikti papildomos informacijos.	2. Jei yra abejonių dėl pareiškėjo buvimo tikslo ar ketinimo grįžti arba pateiktos dokumentacijos, pareiškėjas gali būti pakviestas pokalbio į už prašymo nagrinėjimą atsakingos valstybės narės diplomatinę atstovybę arba konsulinę įstaigą pateikti papildomos informacijos. ***Visi prašymai vertinami atskirai pagal esamas faktines aplinkybes nepaisant kelionės tikslo.***

Pagrindimas

Svarbu įvertinti visus prašymus, kad ir koks būtų kelionės tikslas. Svarbiausias veiksnys išduodant vizas yra faktinės aplinkybės. Dabar dauguma konsulinių įstaigų sistemingai atmeta prašymus išduoti turistines vizas.

Pakeitimas 28
18 straipsnio 2 dalies a punktas (naujas)

	a) kai pareiškėją būtina kviesti pokalbio, asmenims, kurių kelionė iki diplomatinių atstovybių ar konsulinių įstaigų yra itin ilga arba itin nepatogi, taikoma vieno langelio principo sistema. Vietos konsulinės įstaigos sutaria dėl reikalavimų, būtinų taikant vieno langelio sistemą.

Pagrindimas

In order to simplify the visa application procedure for persons with exceptionally long distances or exceptional inconvenient itineraries to the diplomatic missions or consular posts a one stop-procedure is a reasonable solution.

The local consular cooperations shall analyse in which occasions one-stop visas can be delivered, and when not. All applicants shall have access to information saying whether the one-stop procedure is applicable to them or not. In many places long distances are a problem, which makes it even more complicated when you have to show up several times at the consulate. The one-stop procedure shall thus in the first hand be applicable to people with exceptionally long distances to the consulate.

Pakeitimas 29
18 straipsnio 2 dalies b punktas (naujas)

b) pokalbio gali būti nekviečiama, jei pareiškėjo asmuo atstovybei žinomas arba jei atstumas iki diplomatinės atstovybės ar konsulinio skyriaus yra pernelyg didelis tik tuo atveju, kad neabejojama dėl pareiškėjo geros valios, o kalbant apie turistų grupes, kai patikimas ir gerą reputaciją turintis juridinis ar fizinis asmuo laiduoja už atitinkamų asmenų gerus ketinimus.

Pagrindimas

Kai pareiškėjas yra geros valios, kaip minima pirmiau nurodytais atvejais, prašymų nagrinėjimo tvarka turėtų būti kaip įmanoma sklandesnė. Minėtoji galimybė taip pat nustatyta galiojančiose konsulinių skyrių taisyklėse.

Pakeitimas 30
18 straipsnio 2 dalies c punktas (naujas)

c) pokalbiai telefonu arba pokalbiai pasitelkiant vaizdo telefoniją galimi tik tuomet, kai pareiškėjo asmuo atstovybei gerai žinomas, arba kai atstumas iki diplomatinės atstovybės arba konsulinio skyriaus pernelyg didelis.

Pagrindimas

Kai atstumas iki diplomatinės atstovybės arba konsulinio skyriaus pernelyg didelis, o pokalbis būtinas, turėtų būti galima surengti jį telefonu arba pasitelkus vaizdo telefoniją. Taip siekiama supaprastinti prašymų nagrinėjimo tvarką.

Pakeitimas 31
18 straipsnio 4 dalies b punktas

b) ieškant informacijos SIS ir nacionalinėse duomenų bazėse, ar asmuo nekelia pavojaus nė vienos valstybės narės viešajai tvarkai, vidaus saugumui, visuomenės sveikatai arba tarptautiniams santykiams;	b) ieškant informacijos SIS ir, ***kai leidžiama pagal valstybės narės įstatymus,*** nacionalinėse duomenų bazėse, ar asmuo nekelia pavojaus nė vienos valstybės narės viešajai tvarkai, vidaus saugumui, visuomenės sveikatai arba tarptautiniams santykiams;

Pakeitimas 32
20 straipsnio 3 dalies įvadinė dalis

3. Daugkartinės vizos, suteikiančios turėtojui teisę atvykti kelis kartus, būti tris mėnesius arba vykti tranzitu kelis kartus per bet kurį pusmetį, gali būti išduodamos ilgiausiam 5 metų laikotarpiui.	3. ***Jei prašymas išduoti vizą priimamas, diplomatinė atstovybė arba konsulinis skyrius išduoda ilgalaikes daugkartines vizas, kurių minimalus galiojimo laikotarpis – 6 mėnesiai. Vienkartinė viza arba viza, kurios galiojimo laikotarpis trumpesnis, išduodama tuomet, kai diplomatinė atstovybė ar konsulinis skyrius mano, jog tai labiau tinkama pagal 20 straipsnio 3 dalies b punktą.*** Daugkartinės vizos, suteikiančios turėtojui teisę atvykti kelis kartus, būti tris mėnesius arba vykti tranzitu kelis kartus per bet kurį pusmetį, gali būti išduodamos ilgiausiam 5 metų laikotarpiui.

Pagrindimas

Jungtinė Karalystė ir Jungtinės Amerikos Valstijos paprastai išduoda daugkartines vizas. Pranešėjas mano, kad Šengeno valstybės narės turėtų sekti šiuo pavyzdžiu. Išduodant ilgiau galiojančias daugkartines vizas sumažėtų konsulinių tarnybų darbo krūvį, be to, tai būtų tinkama atsižvelgiant į ilgai trunkančią ir varginančią prašymų išduoti vizą pateikimo tvarką.

Pakeitimas 33

20 straipsnio 3 dalies a punktas

a) pareiškėjas turi keliauti dažnai ir (arba) reguliariai dėl profesinės arba šeiminės padėties, pvz., verslininkai, valstybės tarnautojai, palaikantys reguliarius oficialius ryšius su valstybėmis narėmis ir Bendrijos institucijomis, Sąjungos piliečių šeimos nariai, trečiųjų šalių piliečių, gyvenančių valstybėse narėse, šeimos nariai, jūrininkai;	a) pareiškėjas turi keliauti dažnai ir (arba) reguliariai dėl profesinės arba šeiminės padėties, pvz., verslininkai, valstybės tarnautojai, palaikantys reguliarius oficialius ryšius su valstybėmis narėmis ir Bendrijos institucijomis, Sąjungos piliečių šeimos nariai, trečiųjų šalių piliečių, gyvenančių valstybėse narėse, šeimos nariai, jūrininkai, ***vairuotojai, mainų programų ir kitos nuolat vykstančios pilietinės visuomenės veiklos dalyviai, taip pat pareiškėjai, kurie visiškai atitinka 45 straipsnyje nustatytas sąlygas dėl vizų.***

Pagrindimas

Professional drivers, participants of exchange programmes shall also be taken into consideration when the decision to issue Multiple-entry visas, entitling the holder to several entries. This, since the professional drivers belong to a professional group whose contracts with the Schengen Member States are frequent and based on business contacts. Participants of exchange programs should also be enjoying the same advantages in order to facilitate cooperation between Schengen Member States and third countries. Another group consists of applicants who have fully complied with the conditions set out for visas in accordance with Article 45. By including facilitation for persons with clean visa histories will help in the elimination of the possible feeling of discrimination in groups not being listed here.

Pakeitimas 34
21 straipsnio 1 dalies įvadinė dalis

1. ***Riboto teritorinio galiojimo viza (RTG) išduodama išimties tvarka šiais atvejais:***	1. ***Jei ne visi 18 straipsnyje nustatyti su vizomis susiję reikalavimai patenkinami, paprastai turėtų būti atsisakoma išduoti vizą. Atsižvelgiant į individualias aplinkybes gali būti išduodama riboto teritorinio galiojimo viza išimties tvarka šiais atvejais:***

Pagrindimas

Šis išdėstymas aiškesnis. Turi būti užtikrinama, kad šios vizos tikrai yra išimtis, nes dėl to, kad kertant vidaus sienas retai tikrinami dokumentai, beveik neįmanoma patikrinti, ar laikomasi riboto teritorinio galiojimo vizos reikalavimų.

Pakeitimas 35
21 straipsnio 2 dalis

2. Šio straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a ir b punktuose aprašytais atvejais, valstybės narės, kurios diplomatinė atstovybė arba konsulinė įstaiga išdavė RTG vizas, centrinės valdžios institucijos nedelsdamos išplatina atitinkamą informaciją kitų valstybių narių centrinės valdžios institucijoms.	2. Šio straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a ir b punktuose aprašytais atvejais, valstybės narės, kurios diplomatinė atstovybė arba konsulinė įstaiga išdavė RTG vizas, centrinės valdžios institucijos nedelsdamos išplatina atitinkamą informaciją kitų valstybių narių centrinės valdžios institucijoms. ***Jei, vadovaujantis 1 dalies b punktu, dėl išankstinės konsultacijos valstybė narė, su kuria buvo tariamasi, pareiškė prieštaravimų, atitinkama informacija pateikiama valstybei narei, su kuria buvo tariamasi, tinkamu laiku prieš išduodant vizą.***

Pagrindimas

Taip pat 5 straipsnio 1 dalies c punkte aprašytu atveju pareiškėjui nebeturėtų būti leidžiama įvažiuoti į Šengeno erdvės valstybių teritorijas.

Konsultuotis turi būti galima dar prieš išduodant vizą, jei saugumo tarnyboms kiltų tam tikrų nuogąstavimų.

Pakeitimas 36
22 straipsnio 2 dalies a punktas

a) asmenys, turintys valstybės narės išduotą vienodą trumpalaikę arba tranzitinę vizą;	a) asmenys, turintys ***leidimus gyventi šalyje arba*** valstybės narės išduotą vienodą trumpalaikę arba tranzitinę vizą;

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu nuostata suderinama su Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 21 straipsnio 1 dalies nuostatomis.

Pakeitimas 37
31 straipsnio 1 dalis

1. Sienų kontrolės institucijos gali nuspręsti sutrumpinti viza leidžiamo buvimo trukmę, jei nustatoma, kad	1. Sienų kontrolės institucijos ***ir valstybių narių atsakingos administracijos įstaigos*** gali nuspręsti sutrumpinti viza leidžiamo

turėtojas neturi pakankamai pragyvenimo lėšų iš pradžių numatytai buvimo trukmei.	buvimo trukmę, jei nustatoma, kad turėtojas neturi pakankamai pragyvenimo lėšų iš pradžių numatytai buvimo trukmei.

Pagrindimas

Dažniausiai sprendimą minėtuoju klausimu priima ne sienų kontrolės institucijos, o vietoje veikiančios tarnybos, kurios taip pat turėtų būti įgaliotos sutrumpinti pagal vizą leidžiamo buvimo trukmę.

Pakeitimas 38
35 straipsnio 2 dalis

2. Valstybių narių centrinės valdžios institucijos suteikia galimybę mokytis iš valstybės narės atvykusiam bei vietoje įdarbintam personalui ir yra atsakingos už išsamios, tikslios ir atnaujintos informacijos apie atitinkamus Bendrijos ir nacionalinės teisės aktus teikimą.	2. Valstybių narių centrinės valdžios institucijos suteikia galimybę mokytis iš valstybės narės atvykusiam bei vietoje įdarbintam personalui ir yra atsakingos už išsamios, tikslios ir atnaujintos informacijos ***bei mokymų*** apie atitinkamus Bendrijos ir nacionalinės teisės aktus, ***taip pat apie Šengeno erdvės vizų politiką,*** teikimą.

Pagrindimas

Svarbu pabrėžti tinkamo personalo mokymo būtinybę. Konsulams ir konsulinių įstaigų darbuotojams stebėtinai dažnai trūksta žinių apie vizų politiką ir dėl to dažnai kyla neaiškumų dėl Šengeno erdvės politikos.

Pakeitimas 39
40 straipsnio 2a dalis (nauja)

	2a. Su komerciniais tarpininkais bendradarbiaujama sąžiningai ir teisingai. Jiems sudaromos galimybės tinkamai verstis prekybine veikla ir ją reklamuoti.

Pagrindimas

Komerciniams tarpininkams netaikomi jokie nesąžiningi suvaržymai, kurie gali trukdyti jų veiklai.

Pakeitimas 40

40 straipsnio 2 dalies c punktas

c***) sutartis su oro transporto bendrovėmis, kuriose turi būti numatytos kelionės išvykstant ir garantuotai sugrįžtant nustatytu laiku.***	c) ***patikimas sutartis dėl asmenų išvykimo ir sugrįžimo.***

Pagrindimas

Ankstesnė dalis pernelyg varžanti, nes atvykimo šalies bendrovės kai kuriose valstybėse (pvz., Ispanijoje) dažnai sudaro sutartis dėl sausumos transporto (autobusai, kt.) ir apgyvendinimo savo valstybėje, tačiau neturi licencijos pardavinėti oro transporto bilietų. Tokiu atveju šioms atvykimo šalies kelionių agentūroms nebūtų leidžiama tvarkyti prašymų išduoti vizas.

Pakeitimas 41
41 straipsnio 2 dalis

2. Atstovaujančioji valstybė narė ir atstovaujamoji valstybė narė praneša visuomenei apie susitarimus dėl atstovavimo, kaip nustatyta 7 straipsnyje, prieš tris mėnesius iki tokių susitarimų įsigaliojimo. Pateikiant šią informaciją išsamiai nurodomos galimos pareiškėjų, kurie turi pateikti prašymą tiesiogiai atstovaujamosios valstybės narės diplomatinei atstovybei arba konsulinei įstaigai, kategorijos.	2. Atstovaujančioji valstybė narė ir atstovaujamoji valstybė narė praneša visuomenei apie susitarimus dėl atstovavimo, kaip nustatyta 7 straipsnyje, prieš tris mėnesius***, jei tai įmanoma,*** iki tokių susitarimų įsigaliojimo. Pateikiant šią informaciją išsamiai nurodomos galimos pareiškėjų, kurie turi pateikti prašymą tiesiogiai atstovaujamosios valstybės narės diplomatinei atstovybei arba konsulinei įstaigai, kategorijos.

Pagrindimas

Trumpalaikiai susitarimai dėl atstovavimo taip pat gali būti reikalingi abiem šalims – valstybėms narėms ir pareiškėjams.

Tuomet pateikti informaciją prieš tris mėnesius yra neįmanoma.

Pakeitimas 42
41 straipsnio 7a dalis (nauja)

	7a. Pagal 1–7 punktus visuomenei taip pat bus pateikiama informacija Šengeno erdvės vizų tinklavietėje.

Pagrindimas

Žmonės galės lengvai rasti informacijos apie vizų išdavimo tvarką. Tai svarbu, nes taip pareiškėjams bus užtikrinamas vizų išdavimo tvarkos skaidrumas ir aiškumas.

Pakeitimas 43
42 straipsnio 1 dalis

1. Siekiant užtikrinti suderintą bendrosios vizų politikos taikymą, tam tikrais atvejais atsižvelgiant į vietos aplinkybes, valstybių narių diplomatinės atstovybės bei konsulinės įstaigos ir Komisija bendradarbiauja kiekvienoje jurisdikcijoje ir ***įvertina poreikį nustatyti*** visų pirma:	1. Siekiant užtikrinti suderintą bendrosios vizų politikos taikymą, tam tikrais atvejais atsižvelgiant į vietos aplinkybes, valstybių narių diplomatinės atstovybės bei konsulinės įstaigos ir Komisija bendradarbiauja kiekvienoje jurisdikcijoje ir ***nustato*** visų pirma:

Pagrindimas

Aiškus reikalavimas bendradarbiauti būtinas siekiant suderinti vizų išdavimo tvarką kiekvienu vietos konsulinių įstaigų įgaliojimų lygmeniu, kad būtų užtikrintas geriausias įstaigų bendradarbiavimas ir kuriamas bendras Šengeno erdvės įvaizdis.

Pakeitimas 44
42 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Jei dėl vieno ar daugiau iš a–d *punktų,* konsulinio bendradarbiavimo vietos lygiu vertinimo metu patvirtinamas suderinto požiūrio vietos lygiu poreikis, priemonės dėl tokio suderinto požiūrio priimamos 46 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.	Jei dėl vieno ar daugiau iš a–d *punktų* konsulinio bendradarbiavimo vietos lygiu vertinimo metu patvirtinamas suderinto požiūrio vietos lygiu poreikis, priemonės dėl tokio suderinto požiūrio priimamos 46 straipsnio 2***a*** dalyje nustatyta tvarka.

Pakeitimas 45
42 straipsnio 1a dalis (nauja)

	1a. Sukuriama bendra Šengeno erdvės vizų tinklavietė siekiant toliau skatinti bendros vizų politikos taikymą. Šengeno erdvės vizų tinklavietė palengvins su prašymų išduoti vizą tvarkymu susijusius veiksmus.

Pagrindimas

Schengen is understood as a common space for mobility and it is widely perceived also outside the union. The Member States formulate national requirements for getting a visa, which makes them heterogeneous. The Visa Code foresees an extensive local consular cooperation where several consulates operate in the same town/region. The local consular cooperation shall, for instance, decide on common criteria for examining visa applications and the documents required. To further enhance the application of the common visa policy there is a need to establish a common Schengen visa internet site, www.schengenvisa.eu. Through the use of the Schengen internet site the applicant can handle some parts of the visa procedure. It shall enable applicants to acquire appointments, forms and information on the visa procedure. The site will progressively be developed so that application forms can be handed in through it.

Pakeitimas 46
42 straipsnio 2a dalis (nauja)

2a. Vietos konsulinio bendradarbiavimo posėdžiuose nustatoma aiški tvarka, kuria remdamiesi pareiškėjai, norėdami pateikti prašymus, galėtų registruotis telefonu, internetu ar kitais būdais.

Pagrindimas

Dažniausiai pats prašymo pateikimas yra sunkiausias ir daugiausia laiko reikalaujantis etapas. Neigiama pareiškėjų patirtis paprastai būna susijusi būtent su šia vizų išdavimo tvarkos pakopa. Todėl valstybės narės turėtų geriau organizuoti ir toliau derinti veiksmus, kuriuos būtina atlikti prieš pradedant nagrinėti prašymą. Tai taip pat sumažintų norą ieškoti vizų geriausiomis sąlygomis.

Pakeitimas 47
V antraštinė dalis

V ANTRAŠTINĖ DALIS. ***Baigiamosios nuostatos***	**V ANTRAŠTINĖ DALIS.** ***Vizų išdavimo tvarkos supaprastinimas***

Pagrindimas

Reikia naujo antraštinės dalies, skirtos vizų išdavimo tvarkai supaprastinti, pavadinimo.

Pakeitimas 48
42a straipsnis (naujas)

42a straipsnis

Poveikio vertinimas

Komisija per dvejus metus parengia tyrimą kartu su keleivinių keltų bendrovėmis ir kelionių agentūromis, veikiančiomis ir teikiančiomis paslaugas Šengeno erdvės pasienio regionuose, siekiant geriau atsižvelgti į specialius su šia veikla susijusius poreikius.

Pagrindimas

Komisijos pasiūlyme nepakankamai pabrėžiamos ypatingos aplinkybės, su kuriomis susiduria Šengeno erdvės pasienio regionuose besiverčiančios bendrovės. Todėl reikia atlikti išsamų šių bendrovių poreikių tyrimą siekiant gauti daugiau informacijos, kuri padėtų ateityje priimti sprendimus dėl lankstesnės vizų išdavimo tvarkos.

Pakeitimas 49
42b straipsnis (naujas)

42b straipsnis

Dvišaliai susitarimai dėl vizų išdavimo tvarkos supaprastinimo

Bendrija ir trečiosios šalys gali pasirašyti dvišalius susitarimus, kuriais siekiama supaprastinti prašymų išduoti trumpalaikes vizas tvarkymą.
Šie susitarimai sudaromi gavus Europos Parlamento pritarimą pagal Europos bendrijos sutarties 300 straipsnio 3 dalies antroje įtraukoje nustatytą tvarką.
Valstybės, kurios dalyvauja įgyvendinant Europos Sąjungos kaimynystės ir partnerystės politiką ir kurios įsipareigojusios laikytis Bendrijos standartų, turi pirmumo teisę pasirašyti šiuos susitarimus. Dvišaliuose susitarimuose dėl vizų išdavimo tvarkos supaprastinimo laikomasi šiame reglamente nustatytų pagrindinių gairių.
Po minėtųjų susitarimų sudarymo kas dvejus vertinamas jų poveikis siekiant nustatyti, kokios dar supaprastinimo priemonės gali būti priimtos ir kokios naujos pareiškėjų kategorijos gali būti įtrauktos.

Pagrindimas

Su Šengeno erdvės valstybėmis narėmis glaudžiai bendradarbiaujančioms trečiosioms šalims sudaroma galimybė naudotis lengvatinėmis sąlygomis pasirašius vizų išdavimo tvarkos supaprastinimo susitarimus. Tačiau svarbu, kad sudarant šiuos susitarimus būtų vadovaujamasi vizų kodekso bendraisiais principais ir pagrindinėmis vizų išdavimo tvarkos paprastinimo idėjomis. Parlamentas turėtų būti išsamiai informuojamas apie įvykių eigą ir, kai reikia, į jį turėtų būti kreipiamasi sutikimo.

Pakeitimas 50
42c straipsnis (naujas)

42c straipsnis

Dažnai keliaujantys asmenys

Jei pareiškėjas per tris iš eilės vizų galiojimo Šengeno valstybėse narėse laikotarpius per penkerius metus įvykdė visus su vizomis susijusius reikalavimus (nėra užregistruota nė vieno vizų taisyklių pažeidimo), jis įgyja teisę į supaprastintą vizų išdavimo tvarką, jei per penkerius metus nuo paskutinės iš trijų turėtų vizų galiojimo pabaigos pateikia prašymą išduoti vizą.
Supaprastinta tvarka – tai ilgiau galiojančios daugkartinės vizos išdavimas, pokalbio reikalavimo netaikymas, galimybė pateikti mažiau patvirtinančių dokumentų, taip pat galimybė atlikti internetu kai kuriuos su prašymo pateikimu susijusius veiksmus.

Pagrindimas

Įdiegus VIS duomenų bazę, bus lengva stebėti kiekvieno pareiškėjo „vizų istoriją“ ir spręsti, ar konkretus asmuo gali būti laikomas sąžiningu pareiškėju ir ar gali įgyti teisę į lengvatinę vizų išdavimo tvarką.

Taigi supaprastinta tvarka visų pirma turėtų būti taikoma tiems, kurie anksčiau nėra pažeidę jokių su vizomis susijusių reikalavimų.

Pakeitimas 51
42d straipsnis (naujas)

42d straipsnis

	Vizų režimo atsisakymo tvarka
	Jei trečioji šalis įvykdo tokias sąlygas, kaip nedidelis atmetamų prašymų procentas, readmisijos susitarimo taikymas, nedidelis jos piliečių, kurie lieka šalyje pasibaigus vizų galiojimo laikotarpiui, skaičius ir nedidelis išsiųstų iš šalies neteisėtai dirbančių asmenų procentas, Komisija siūlo panaikinti šiai trečiajai šaliai taikomą vizų režimą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 539/2001 atitinkamas nuostatas.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama nustatyti aiškią vizų režimo atsisakymo tvarką, kai šalis įvykdo visus reikalingus saugumo reikalavimus. Tokiu būdu Šengeno erdvės vizų politika taptų skaidresnė trečiųjų šalių atžvilgiu ir būtų atkreiptas dėmesys į tai, kad ilgalaikis tikslas yra keliavimas be vizų. Šis pakeitimas pateiktas remiantis Reglamento (EB) Nr. 539(2001) 5 pagrindimu.

Pakeitimas 52
VI antraštinė dalis (nauja)

	VI ANTRAŠTINĖ DALIS. Baigiamosios nuostatos

Pakeitimas 53
44 straipsnio 1 dalis

1. ***III, IV, V,*** VI, ***VIII, IX, X***, ir XI priedai keičiami 46 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.	1. VI ir XI priedai keičiami 46 straipsnio 2***a*** dalies a punkto nustatyta tvarka.

Pagrindimas

Žr. 5 pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 54
44 straipsnio 2 dalis

2. Nepažeidžiant 47 straipsnio 2 dalies nuostatų, dėl ***I ir II*** priedų pakeitimų sprendžiama ***46 straipsnio 2 dalyje*** nustatyta tvarka.	2. Nepažeidžiant 47 straipsnio 2 dalies nuostatų, dėl ***kitų*** priedų pakeitimų sprendžiama ***Sutarties 251 straipsnyje*** nustatyta tvarka.

Pagrindimas

Svarbios reglamento dalys turėtų būti iš dalies keičiamos tik pagal teisėkūros procedūrą, kaip tai daroma Šengeno sienų kodekso (Reglamentas (EB) Nr. 562/2006) atveju.

Pakeitimas 55
45 straipsnis

Veiklos instrukcijos, nustatančios suderintą praktiką ir tvarką, kurios, tvarkydamos prašymus išduoti vizą, turi laikytis valstybių narių diplomatinės ir konsulinės atstovybės, parengiamos 46 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.	Veiklos instrukcijos, nustatančios suderintą praktiką ir tvarką, kurios, tvarkydamos prašymus išduoti vizą, turi laikytis valstybių narių diplomatinės ir konsulinės atstovybės, parengiamos 46 straipsnio 2***a*** dalyje nustatyta tvarka.

Pagrindimas

Žr. 5 pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 56
46 straipsnio 2a dalis (nauja)

	2a. Kai pateikiama nuoroda į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalių ir 7 straipsnio nuostatos, atsižvelgiant į šio sprendimo 8 straipsnio nuostatas.

Pagrindimas

Žr. 5 pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 57
III priedo 15 punktas

15. ***Pagrindinės paskirties valstybė narė***	**15.** ***Paskirties valstybė (-ės)***

Pagrindimas

Kaip jau buvo anksčiau minėta, asmenys turės galimybę pateikti prašymą išduoti vizą vienoje iš diplomatinių atstovybių ar konsulinių skyrių, atstovaujančių šalims, kurias pareiškėjas ketina aplankyti (žr. siūlomą 5 straipsnio 1 dalies a punktą). Taigi informacija apie šalis, kurias pareiškėjas ketina aplankyti, turi būti nurodyta prašyme.

Pakeitimas 58
III priedo 20 punktas

20**.** Kelionės tikslas;	20**.** Kelionės tikslas **(*pažymėti vieną ar kelis prašymui išduoti vizą tinkamus variantus)***
Turizmas Verslas Šeimos ***ar*** draugų lankymas Kultūra Sportas Oficialus vizitas Gydymas Kita (prašome nurodyti)	Turizmas Verslas Šeimos lankymas ***Draugų lankymas*** Kultūra Sportas Oficialus vizitas Gydymas Kita (prašome nurodyti)

Pagrindimas

Turėtų būti sudaryta galimybė pasirinkti kelis kelionės tikslus, nes tai labiau atitinka tikrovę.

Taikoma skirtinga tvarka nagrinėjant prašymus išduoti vizas draugams ir šeimos nariams. Taigi būtų tikslinga šią kategoriją padalyti į dvi dalis.

Pakeitimas 59
III priedo 23 punktas

23. Valstybėse narėse priimančiojo asmens vardas ir pavardė Jei netinka, nurodyti viešbučio adresą arba laikiną adresą valstybėse narėse	**23.** Valstybėse narėse priimančiojo asmens vardas ir pavardė. Jei netinka, nurodyti viešbučio adresą arba laikiną adresą valstybėse narėse
priimančiojo asmens adresas (ir elektroninio pašto adresas)	priimančiojo asmens adresas (ir elektroninio pašto adresas)
telefonas (ir telefaksas)	telefonas (ir telefaksas)
	(Nebūtina pildyti, jei pateikiamas tinkamas įrodymas dėl to, kad asmuo turi pakankamai lėšų pragyventi ir padengti būsto išlaidas Šengeno valstybėje (-ėse), kurią (-ias) ketina aplankyti.)

Pagrindimas

Nedera reikalauti, kad kelionės būtų iš anksto detaliai suplanuotos. Dažniausiai reikalaujama, kad vizos prašantis asmuo prieš kelionę pateiktų visą su apgyvendinimu ir kelionės maršrutu susijusią informaciją. Paprastai, jei neabejojama gera asmens valia, turėtų užtekti to, kad pareiškėjas įrodytų, jog turi pakankamai lėšų pragyventi kelionės metu. Taip pat turėtų būti įmanoma nereikalauti iš asmens informacijos (nurodyti priimantį asmenį, viešbutį ar laikiną adresą) apie dalį kelionės.

Pakeitimas 60

X priedo 2a dalis (nauja)

Viza galioja joje nurodytu laikotarpiu ir dar papildomai vieną mėnesį.

Pagrindimas

Turėtų būti sudaryta galimybė lanksčiai naudoti vizą. Pakeitimas grindžiamas tuo, kad, pavyzdžiui, gali būti pakeista susitikimo data, asmuo gali susirgti arba gali atsitikti kitokių įvykių, turinčių įtakos kelionės planams. Vieno mėnesio kaip tik užtektų išspręsti susidariusias problemas, privertusias atidėti kelionę.

Pakeitimas 61
X priedo 4 dalies 4a pastraipa (nauja)

Jei dienų mažiau negu 90, nurodytas dienų skaičius reiškia tą dienų skaičių per kiekvieną 6 mėnesių laikotarpį.

Pagrindimas

Paaiškinamos taisyklės. Ši praktika jau taikoma daugelyje Šengeno valstybių narių, tačiau ne visose, ir dėl to yra kilę šiek tiek nesusipratimų.

AIŠKINAMOJI DALIS

I. Pasiūlymo pagrindas

Šiuo metu Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas nagrinėja keletą teisėkūros pasiūlymų, kurie turės didelį poveikį Šengeno šalių vizų politikai:

– dėl Vizų informacinės sistemos (VIS)[1];

– dėl dabartinių Bendrųjų konsulinių instrukcijų (BKI), nustatančių biometrines tapatybės nustatymo priemones, pritaikymo[2];

– dėl dabartinio teisėkūros pasiūlymo, kuriuo siekiama pertvarkyti Bendrąsias konsulines instrukcijas ir jas pakeisti nauju Bendrijos vizų kodeksu. Šiuo metu Bendrosios konsulinės instrukcijos (BKI) yra pagrindinė priemonė, reglamentuojanti trumpalaikių, tranzitinių bei oro uosto tranzitinių vizų išdavimo tvarką ir sąlygas.

II. Komisijos pasiūlymas

Šį pasiūlymą Komisija pristato remdamasi Hagos programa, kurioje pabrėžiama bendrosios vizų politikos, kaip dalies sistemos, skirtos teisėtam keliavimui supaprastinti ir nelegaliai imigracijai sustabdyti, toliau vienodinant nacionalinius teisės aktus ir aptarnavimo praktiką vietos konsulinėse misijose, tolesnio tobulinimo svarba.

Siekiant įgyvendinti Hagos programos tikslus ir didinti bendrosios vizų politikos, susijusios su minėtų rūšių vizų išdavimu, darną, siūlomame reglamente:

– *nuostatos, reglamentuojančios vizų išdavimą ir sprendimus dėl atsisakymo išduoti vizas, vizų galiojimo pratęsimo, panaikinimo, atšaukimo ir sutrumpinimo, įtraukiamos į Vizų kodeksą:* oro uosto tranzitinės vizos (OTV), nuostatos dėl vizų išdavimo pasieniuose, vizų galiojimo panaikinimo ir atšaukimo, vizų galiojimo pratęsimo ir keitimosi statistikos duomenimis. OTV atžvilgiu siekiant bendro visų vizų politikos aspektų suderinimo buvo

---

[1] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir keitimosi duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (COM/2005/0835 galutinis – COD 2005/0287).

Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl teisės valstybių narių institucijoms, atsakingoms už vidaus saugumą, ir Europolui naudotis Vizų informacine sistema (VIS) teroristinių ir kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais (COM/2005/0600 galutinis – CNS 2005/0232).

[2] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio diplomatinėms atstovybėms ir konsulinėms įstaigoms skirtas Bendrąsias konsulines instrukcijas dėl vizų atsižvelgiant į biometrinių duomenų įdiegimą, įskaitant nuostatas dėl prašymų išduoti vizą priėmimo ir tvarkymo organizavimo (COM (2006)0269).

atsisakyta suteikti galimybę atskiroms valstybėms narėms nustatyti OTV reikalavimą tam tikrą pilietybę turintiems asmenims;

– *išdėstyti nauji vizų išdavimo procedūros aspektai:* Vizų informacinės sistemos, skirtos valstybių narių keitimuisi duomenimis apie trumpalaikes vizas (VIS), diegimas iš esmės pakeis prašymų išduoti vizą tvarkymą. Pirma, valstybės narės automatiškai galės naudotis informacija apie visus asmenis, kurie kreipėsi dėl vizos (duomenys bus saugomi 5 metus), o tai supaprastins paskesnių prašymų išduoti vizą nagrinėjimą. Antra, kaip būtina vizos išdavimo sąlyga nustatytas reikalavimas pateikti biometrines tapatybės nustatymo priemones turės gana didelį poveikį praktiniams prašymų priėmimo aspektams. Kadangi VIS turėtų pradėti veikti greitai, Komisija nusprendė atnaujinti BKI kaip atskirą teisinį pasiūlymą, nustatantį numatomų imti biometrinių tapatybės nustatymo priemonių standartus ir kelias praktines galimybes valstybių narių diplomatinėse atstovybėse ir konsulinėse įstaigose įgyvendinant prašymus išduoti vizą pateikiančių asmenų registracijos ir valstybių narių bendradarbiavimo su išorės paslaugų teikėjais teisinę sistemą (šio pasiūlymo pranešėja – baronienė Sarah LUDFORD). Pasiūlymo, kuris bus iš dalies pakeistas susitarus dėl atskiro pasiūlymo, turinys įtrauktas į šį pasiūlymą ir pritaikytas prie jo struktūros. Siekiant atsižvelgti į susidariusią naują padėtį, buvo labiau sugriežtintos nuostatos dėl bendradarbiavimo su komerciniais tarpininkais, pvz., kelionių agentūromis ir turizmo kelionių operatoriais;

– *plėtojamos tam tikros* acquis *dalys:* Komisija nustato nuostatas dėl ilgiausios vizos išdavimo trukmės; aiškaus nepriimtinų prašymų ir oficialiai atsisakomų patenkinti prašymų atskyrimo; visiško trečiųjų šalių, kurių piliečiams taikomos išankstinės konsultacijos, sąrašo skaidrumo; suderintos formos, naudojamos įrodant kvietimą, rėmimą ir apgyvendinimą; pareigos valstybėms narėms pranešti ir pagrįsti neigiamus sprendimus; teisinės sistemos, skirtos suderintam požiūriui į valstybių narių diplomatinių atstovybių ir konsulinių įstaigų tarpusavio bendradarbiavimą ir bendradarbiavimą su komerciniais išorės paslaugų teikėjais užtikrinti, ir dėl privalomų valstybių narių diplomatinių atstovybių ir konsulinių įstaigų bendradarbiavimo su komerciniais tarpininkais taisyklių;

– *paaiškinami tam tikri klausimai, siekiant pagerinti suderintą teisės aktų nuostatų taikymą:* nuostatų, ypač susijusių su riboto teritorinio galiojimo vizomis (RTG) ir kelionės medicininiu draudimu (KMD);

– *paaiškinant BKI ir jų priedų nuostatų teisinį statusą ir išbraukiant iš šios teisinės priemonės nereikalingas arba praktinio veiklos lygmens pobūdžio nuostatas, didinamas skaidrumas ir teisinis tikrumas:* galiojančios Bendrosios konsulinės instrukcijos turi aštuoniolika priedų, įskaitant daug teisinių nuostatų ir įvairią informaciją: trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikomi vizų reikalavimai, sąrašus, nuostatas dėl tam tikrų rūšių kelionės dokumentų turėtojų atleidimo nuo vizų reikalavimų, atstovybių lentelę, dokumentus, suteikiančius turėtojui teisę atvykti be vizos, technines specifikacijas ir t. t. Komisija nusprendė palikti tik tuos priedus, kurie yra tiesiogiai susiję su pagrindinėje teksto dalyje pateiktų nuostatų įgyvendinimu, būtent reglamento I–XIII priedus. Be to, Komisija siūlo panaikinti nuorodas į nacionalines vizas („D“ vizas); ilgalaikes nacionalines vizas, kartu galiojančias kaip trumpalaikės Šengeno vizos („D+C“ vizas); grupines vizas; BKI 2 ir 6 priedus;

– *suderintas Vizų kodekso taikymas veiklos lygiu:* Vizų kodekse numatomos tik teisinės nuostatos dėl trumpalaikių ir tranzitinių bei oro uosto tranzitinių vizų išdavimo. Siekiant

užtikrinti, kad valstybės narės, rengdamos nacionalines instrukcijas, „perkeliančias“ bendras taisykles, nuo šiol nebetaikytų dabartinės praktikos, turi būti parengtas vienas bendras instrukcijų rinkinys dėl teisės aktų praktinio taikymo. Rengdama pasiūlymą dėl Vizų kodekso, Komisija kartu apsvarstė Praktinio Vizų kodekso taikymo instrukcijų, nustatančių suderintą praktiką ir procedūras, kuriomis turi vadovautis valstybių narių diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos, tvarkydamos prašymus išduoti vizą, formą ir turinį. Šios instrukcijos bus parengtos reglamento V antraštinėje dalyje nustatyta tvarka ir jokiu būdu Vizų kodekso nepapildys jokiais teisiniais įpareigojimais, bet bus susijusios tik su vykdymu. Instrukcijos turi būti baigtos rengti iki kodekso įsigaliojimo dienos.

Galiausiai Komisijos pasiūlyme nurodomi numatomi padariniai įvairiems prie sutarčių pridėtiems protokolams, nes šis reglamentas rengiamas Šengeno *acquis* pagrindu. Jame taip pat aptariami Šengeno *acquis* grindžiamų priemonių įgyvendinimo dviejų etapų procedūros padariniai naujosioms valstybėms narėms.

III. Pranešėjo pozicija

Pranešėjas mano, kad daugeliu atžvilgių Komisijai pavyko nustatyti sunkumus, susijusius su praktiniu vizų taikymu Šengeno zonoje. Būtinybė geriau vykdyti koordinavimą vietos lygmeniu, tolesnio konsulato darbuotojų mokymo svarba ir lengvai prieinamos informacijos, susijusios su reikalavimais, kuriuos pareiškėjas turi įvykdyti siekdamas gauti vizą, reikšmė, – tai tik keletas iš klausimų, kurių aktualumu pranešėjas įsitikino Alžyro, Kijevo, Sankt Peterburgo ir Varšuvos patikrinimo vietose. Taikant tam tikras Komisijos pasiūlyme nurodytas priemones siekiama pašalinti šias problemas.

Priešingai – nuoširdžiai atviras dialogas su ministrais, atsakingais už vizų politiką, pasirodė esąs sudėtingas dalykas. Priimant sprendimus vis dar ryškūs per dešimtmečius saugumo institucijose susiformavę įpročiai. Tai reiškia veiksmų laisvę ir nenorą informuoti išorinį pasaulį apie savo veiklą. Atsižvelgiama į šias aplinkybes, pvz., sudėtinga nustatyti, kokie vizų išdavimo proceso etapai ir taikomi reikalavimai iš tikrųjų yra svarbūs. Šengeno zonos vizų politika – svarbi ES išorinio įvaizdžio dalis. Pranešėjo pristatytuose pakeitimuose pateikiami penki pagrindinių klausimų rinkiniai, kurie jau nuo 2006 m. gruodžio mėn. buvo aiškinti darbo dokumente. Pateikiami rinkiniai:
1) Bendras išorinis įvaizdis;
2) Teigiamas įspūdis ir klientų paslaugos;
3) Problematiškos sritys ir gynybos priemonės;
4) Bendrijos politinės galimybės;
5) Tiesioginis informacijos perdavimas.

Šių penkių teminių sričių pagrindu ir buvo parengti pakeitimai. Šengeno zona yra judėjimo laisvės zona ir simbolizuoja vieną iš sėkmingiausių projektų, kurį įgyvendino Sąjungos valstybės narės. Šengeno zonos koncepcija pelno pripažinimą ne tik ES, bet ir už jos ribų, kur sąvoka „Šengeno viza“ bendrai pripažįstama. Vis dėlto dar daug reikia nuveikti, kad būtų sukurtas Šengeno zonos išorinis įvaizdis. Pavyzdžiui, dar neveikia bendras Šengeno vizos tinklalapis. Skirtingų konsulatų vizų išdavimo taisyklės dėl tų pačių dalykų gali iš esmės skirtis. Jeigu valstybė narė neturi atstovaujančios įstaigos tam tikroje vietovėje, pvz., Ispanija

– Murmanske, vietos gyventojai negali kreiptis į ten veikiantį Suomijos konsulatą. Užuot tai darę, jie privalės keliauti į Sankt Peterburgą – 24 valandas važiuoti traukiniu, kad gautų Ispanijos Šengeno vizą, norėdami kaip įprasta atostogauti šiltuose kraštuose. Jeigu atsakingas konsulatas yra ypač toli, turi būti nustatytas nuolatinis reikalavimas sudaryti valstybių narių bendradarbiavimo susitarimus. Jeigu bus įdiegtos biometrinės tapatybės nustatymo priemonės, o tai iš tiesų reiškia, kad visi pareiškėjai privalės asmeniškai atvykti į atitinkamą konsulatą, būtinybė sudaryti šiuos susitarimus tik didės.

Svarbu, kad Šengeno konsulatai, labai nerizikuodami saugumu, diegtų į klientus orientuotus darbo metodus. Asmenims, kurių kelionė iki artimiausio konsulato trunka išskirtinai ilgai arba yra ypač sunki (pvz., kartais pareiškėjai pirmiausia turi pasiekti vieną valstybę, kuriai taip pat taikomas vizos režimas, kad gautų vizą Šengeno zonoje), turi būti suteikta galimybė šiuo tikslu keliauti tik vieną kartą. Pranešėjas taip pat mano, kad vizos mokestis turi būti sąlyginai mažas (35 eurai) ir tam tikrų kategorijų asmenims, pvz., vaikams su lydinčiais tėvais arba asmenims, vykstantiems pagal mainų programą, reikalavimas sumokėti mokestį turi būti netaikomas. Be to, daugkartinių vizų išdavimo praktika turi būti išplėsta. Privilegijos taip pat turi būti teikiamos sąžiningiems keliautojams, t. y. asmenims, kurie ne vieną kartą gavo Šengeno vizą ir niekuomet nepiktnaudžiavo arba nepažeidė taisyklių Šengeno zonoje, o ne tik iš anksto apibrėžtoms kategorijoms, pvz., verslininkams, tam tikrų studentų grupėms ir asmenų, susijusių artimais ryšiais, kategorijoms. Perdėtai griežtas asmenų skirstymas pagal kategorijas kelia didelių atribojimo problemų. Kas atsitinka, kai asmuo baigia verslo derybas su įmone Šengeno zonoje? Kas atsitinka, kai asmuo baigia, pvz., studijas? Kategorijų pagrindu įstatymų leidėjas negali spręsti, kas yra sąžiningas keliautojas. Sprendžiant klausimą dėl asmens prašymo gauti vizą taip pat turi būti atsižvelgiama į buvusius asmens vizos įrašus. Be to, ypač svarbu, kokius dokumentus pareiškėjas iš tikrųjų privalo pateikti, kad gautų vizą, ir kokį išsamų kelionės maršruto aprašymą jam būtina pateikti.

Pranešėjas nustatė trūkumus, į kuriuos būtina atkreipti dėmesį. Komisija savo pasiūlyme nepakankamai atsižvelgė į specialias aplinkybes, su kuriomis susiduria keleiviniai keltai, plaukiojantys Baltijos regione, Vidužemio jūros ir Juodosios jūros regionuose. Šiuo metu tarp valstybių narių yra didelis eismas, tačiau dėl vizų taisyklių eismas tarp Šengeno zonos ir trečiųjų šalių yra gerokai apribotas. Šis klausimas turi būti geriau sprendžiamas.

Taip pat svarbu, kad trečioji šalis žinotų, kokias sąlygas ji privalo įgyvendinti, kad jai nebūtų taikomi vizos reikalavimai. Pranešėjas mano, kad Šengeno valstybės privalo priimti aiškias taisykles, kuriose būtų nustatyta, kokiomis aplinkybėmis valstybei netaikomi vizos reikalavimai. Šis mechanizmas turi remtis šiais kriterijais: nedideliu skaičiumi atsisakymų, rėmimo ir apgyvendinimo prašymų; maža piliečių, likusių pasibaigus vizos galiojimo terminui, procentine dalimi; nedideliu skaičiumi pavienių asmenų, kuriems dėl įvairių priežasčių nesuteiktos vizos; patikimų kelionės dokumentų ir veiksmingu pasienio tikrinimu.

Be to, ES vizų politikoje turi atsispindėti pagrindiniai jos užsienio politikos prioritetai. Tai iš esmės bus įgyvendinta galiojant vizų supaprastinimo susitarimams, tačiau, kaip parodė išsamesnė analizė, pagal savo pobūdį šie susitarimai yra mažiausia priemonė. Pranešėjas mano, kad svarbiausi klausimai (dažniau išduodamos kelerius metus galiojančios vizos, neatsižvelgiant į tai, ar biometriniai duomenys turi būti naudojami ar ne; gerokai mažesnis mokestis) turi būti aptariami vizų supaprastinimo susitarimuose. Be to, svarbu, kad ir Europos Parlamentas dalyvautų rengiant derybų įgaliojimus šiems susitarimams ir pačiose derybose.

Kelia nerimą tai, kad daugelis šalia ES gyvenančių jaunuolių nė sykio nebuvo užsienyje. Sąjunga turi pareigą neizoliuoti šių asmenų. Kitaip galima sudaryti sąlygas įsišaknyti nacionalistinėms ir radikalioms pažiūroms.